



2015. G.

DECEMBRIS

Nr. 12

Kornēlija Apškrūma

VĒLĒJUMS

Lai Ziemassvētki sirdi vij ar prieku,
Ar cerībām, ka rīt viss labāk būs,
Lai aiziet prom pa baltu, tīru sniegu
Tās rūpes, kuras nomākušas mūs!

Lai līdz ar svecēm egles plaukstā zaļā
Ik mājvieta to brīnumsvēci dedz,
Kas dvēseli ver debesgaismai vaļā,
Kur katrs Dieva ceļazvaigzni redz!

Ik Ziemassvētki – piedošana klusa,
Kad jāvar pat par ienaidnieku lūgt,
Daudz ātrāk zeme nonāks saules pusē,
Ja labestības sirdī nepietrūks.



Mācītājs **DĀGS DEMANDTS**

612-280-9333

dagdemandt@hotmail.com

Draudzes priekšnieks **GEROLDS LUSS**

612-333-1785

3152 17th Ave S

MINNEAPOLIS, MN 55407

612-722-4622, mndraudze@gmail.com

www.mndraudze.org

Draudzes dzīve decembrī

Sestdien, 5. decembrī, no plkst. 11:00 līdz 15:00 – Ziemsvētku tirdziņš. Ēdienu pārdos no plkst. 12:00 līdz 14:00.

Svētdien, 6. decembrī, plkst. 11:00 – Adventa otrā svētdiena. DIEVKALPOJUMS. Dievkalpojumu kuplinās Rasa Zeltiņa (saksofons). Sekos sadraudzība.

Svētdien, 13. decembrī, plkst. 11:00 – Adventa trešā svētdiena. DIEVKALPOJUMS ar kora un Latviešu skolas līdzdalību un bērnu uzrunu. Pēc dievkalpojuma sekos skolas eglīte draudzes nama lielajā zālē un skolas saimes gādātas siltas pusdienas, visi sirsnīgi aicināti!

Otrdien, 15. decembrī, plkst. 19:00 – Vakara Bībeles stunda, tiek dziļāk pētīts Jāņa evaņģēlijs. Bībeles stundu noturēs draudzes bibliotēkas telpās.

Ceturtdien, 17. decembrī, plkst. 11:00 – Rīta Bībeles stunda, tiek dziļāk pētīts Marka evaņģēlijs.

Svētdien, 20. decembrī, plkst. 11:00 – Adventa ceturta svētdiena. DIEVKALPOJUMS. Sekos sadraudzība.

Ceturtdien, 24. decembrī, plkst. 17:00 – Ziemsvētku vakara DIEVKALPOJUMS. Sprediķis būs angļu valodā. Piedalīsies draudzes koris.

Piektdien, 25. decembrī, plkst. 11:00 – Ziemsvētku dienas DIEVKALPOJUMS ar Svēto vakarēdienu.

Svētdien, 27. decembrī, DIEVKALPOJUMA NEBŪS.

Ceturtdien, 31. decembrī, plkst. 17:00 – Vecgada vakara DIEVKALPOJUMS ar Svēto vakarēdienu.

Svētdien, 3. janvārī, plkst. 11:00 – Zvaigznes dienas DIEVKALPOJUMS. Sekos sadraudzība.

Draudzes biroja stundas

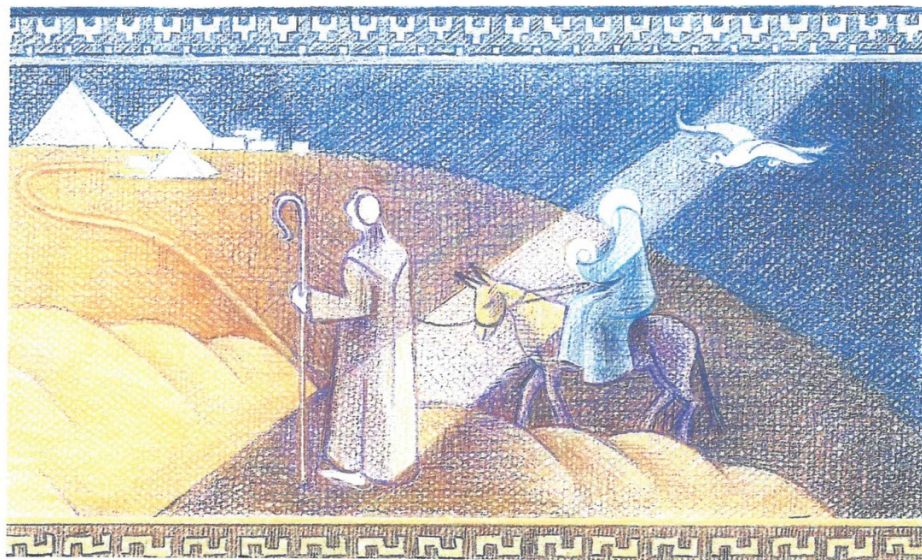
TREŠDIENĀS no 10:00 līdz 14:00

mācītājs Dāgs Demandts,
kasieris Visvaris Ģiga un darbvede.

Ja baznīcas durvis darba laikā ir slēgtas, lūdzu
piezvaniet durvju zvanu (durvju labajā pusē augšējais
zvans augšējam stāvam, apakšējais zvans
lejasstāvam).

Pērminderu kalpošana

Svētdien, 6. dec. – S. Straumane ar palīgu.
Svētdien, 13. dec. – A. Švalbe, G. Luss.
Svētdien, 20. dec. – L. Dingley, A. Vīksniņš.
Ceturtdien, 24. dec. – A. Vīksniņš, V. Konters,
L. Dingley.
Piektdien, 25. dec. – G. Luss, Ģ. Jātnieks.
Ceturtdien, 31. dec. – S. Straumane, Ģ.
Jātnieks.



Kristus piedzimšanas svētkos un Jaunā 2016. gadā ieejot.

*Klusa nakts, svēta nakts! Visi dus; nomodā Vēl ir Jāzeps un Marija,
Kūtī Dāvida pilsētā Jēzus silītē dus, Jēzus silītē dus.*

Reiz Svētvakara dievkalpojuma programmā bija ieviesusies kļūda. Mīļotās *Klusa nakts* dziesmas pirmā pantā semikols bija nepareizā vietā. Iznāca tā, *Visi dus nomodā; vēl ir Jāzeps un Marija Kūtī Dāvida pilsētā*. Par to domāju šodien, novembrā vidū, rakstot šos vārdus. Pasaulē ir tik daudz, kam lemts dusēt nomodā. Nekad nav bijis tik daudz bēgļu un neskaitāmu cilvēku, kas dzīvo sērās, neziņā, rūpēs par nākotni un tādās bailēs, ka nevar doties īstā miegā. Tie *dus nomodā*. Gatavībā, steigā bēgt vai doties palīgā cietējiem.

Tieši tādā pasaulē piedzima Dieva Dēls, kas dzimis par katru, kuŗam Viņš dāvina sevi. “Redzi, es jums pasludīnu lielu prieku, jo jums šodien Pestītājs dzimis, Dāvida pilsētā, kas ir Kristus, tas Kungs!” (Lk. 2: 10). Kāds stāvēja nomodā par pasauli toreiz un vēl tagad. Tas ir tas Kungs, kas nesnauž un neguļ. Nekad.

Pat tad, kad beidzot iemiegam, Dievs ir klāt. Matejs liecina, kad Jāzeps gul, viņš sapnī saņem brīdinājumu, ka ģimenei jābēg. Tā kā to redzam zīmējumā, ko saņēmu no draudzes locekles, kuŗai nesen palika ‘tikai’ 95 gadi. Viņa zīmē un glezno savā aprūpes mājas istabiņā. Gaŗā mūŗa ceļā daudz piedzīvots – bēgļu gaitas, negulētas nakts, laiks, kad Dievs sargāja. Tādēļ viņas gleznā nakts tumsu un pasaules ļaunumu ietver Dieva gaisma un Svētā Gara klātbūtne – miera balodis dodas līdzī ceļiniekiem. Jāzeps un Marija vēlreiz ir nomodā un Kristus Bērns vairs nedus silītē, bet mātes rokās. Un pāri viņiem visiem ir nomodā Tas, kas nesnauž un neguļ. Nekad.

LELBĀL prezidija, virsvaldes un savā vārdā no sirds novēlu Dieva mīlestības svētītus, skaistus, cerības un miera pilnus Ziemsvētkus! Tādus, kuŗos jūsu nakts mieru iztraucētu vienīgi bērnu un mazbērnu nespēja gulēt, jo viņiem ir tik liels prieks un sajūsma! Katrā draudzē, ģimenē, Latvijā un ārpus tās, lai Kristus piedzimšanas svētki rada mums tādu mīlestību, ka gribam kļūt par tādiem, kas gatavi sargāt, gādāt, lūgt un dot, citiem vairojot patiesu mieru, prieku, iespēju dusēt bez bailēm. Visvarenais Dievs lai svētī 2016. gadu, Viņš lai svētī Latviju, katru zemi, Baznīcu. Viņš lai dod, ka katra nakts 2016. gadā būtu klusa, svēta un katra diena Viņa sargāta, Viņa žēlastības un jaunu uzdevumu pilna!

Kristus mīlestībā un pateībā par katru no jums!
Archibīskape Lauma



LATVIEŠU EVANĢĒLISKI LUTERISKĀ BAZNĪCA AMERIKĀ

LATVIAN EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH IN AMERICA

Prāvests/Dean Gunārs Lazdiņš

146 Spring Ct, Carmel, IN 46033 - Telefons (317) 844-8608 - E-mail: glazdins@indy.rr.com



“Dievs vecos laikos daudzkārt un dažādi runājis caur praviešiem uz tēviem, šinīs pēdīgajās dienās uz mums ir runājis caur Dēlu, ko Viņš ir iecēlis par visu lietu mantinieku, caur ko Viņš arī pasauli radījis.” Ebr.1:1,2

Dziļā priekā un pateicībā sūtu jums visiem manus labākos vēlējumus, sagaidot svētīgus Ziemassvētkus. Šajā Adventa laikā mana lūgšana ir, lai katrs no jums rastu iespēju pārdomāt savu ticību un attiecības ar Kungu Jēzu Kristu un Viņa Baznīcu. Vienalga, ko mūsu sirdis un dvēseles vēlas, apzināti vai nē, ir ilgošanās pēc paša Jēzus, Dieva klātbūtnes. Tādēļ Ziemassvētkos mūs pilda prieks un mierinājums, jo zinām, ka visas mūsu

cerības ir piepildījis Kristus Bērns.

Cauri visām mūsu ikdienas rūpēm un raizēm, Dieva Tēva mīlestība mums parādās Viņa brīnišķīgajā dāvanā – Viņa dēlā Jēzū. Līdz ar visiem eņģeļiem Betlēmē, mūsu ticība mūs arī mudina dziedāt: “Gods Dievam augstībā un miers Viņa ļaudīm virs zemes!” Mēs saprotam, ka patiesais miers zemes virsū plūst no mūsu atziņas un Dieva slavēšanas mūsu dzīvē.

Ziemassvētkiem piemīt spēja indivīdus un ģimenes pulcināt dievnamos. Dažādu iemeslu dēļ. Cik brīnišķīga un žēlastības pilna iespēja ir nolikt pie malas bijušās vājības un vecos paradumus, sāpes un no jauna atsākt svētīgas attiecības ar Kungu un Viņa draudzi. Ziemassvētki to dāvā. Lai kopā augam spēkā un žēlastībā, pazīstot un svinot Dieva klātbūtni mūsu dzīvēs un Viņa valdīšanu par visām lietām pasaulē.

Noslēdzot šo 2015. gadu un ieejot 2016. gadā, LELBA raugās uz visu, ko Kungs ir uzticējis mūsu kalpošanai, mūsu vadītājiem un draudzēm darīt mūsu draudzēs, mūsu apkārtnē un pasaulē. Ir daudz darāmā. Mana lūgšana ir, lai mēs visi, kad dzirdam jautājumu “Ko lai sūtu?”, atbildam: “Es šeit esmu, Kungs, sūti mani.” Tā būs lielākā mūsu dāvana Dievam un mūsu Baznīcai.

Tad nu svinēsim atkal viena gada noslēgumu un uzņemsim jauno 2016. gadu, zinot, ka tas būs pildīts ar augšanu mūsu katra garīgā dzīvē un mūsu Baznīcas dzīvē līdz ar visiem, kas kopā ar mums pielūdz Dievu.

Lai mūsu Kungs Jēzus Kristus, dzimis Betlēmē, svētī jūs, jūsu ģimenes un mīļos cilvēkus šajā cerību un žēlastības laikā. Lai jūsu Jaunais gads ir prieka, miera un Jēzus Kristus spožuma pilns. Es lūdzu, lai Viņa daudzās svētības aplāj jūs un jūsu tuviniekus.

LELBA priekšnieks, prāvests Gunārs Lazdiņš

Mācītāja Dāga Demandta Ziemsvētku vēlējums

Es gribētu vērst jūsu uzmanību uz vienu pantu no Ziemsvētku stāsta Lūkas evaņģēlijā. “Un viņai piedzima pirmdzimtais Dēls, un viņa To ietina autiņos un lika silē, jo tiem citur nebija vietas tai mājoklī.” Angliski: “And she gave birth to a newborn son, and laid him in a manger, because there was no place for them in the inn.” Latviešu Bībelē tiek lietots vārds “mājoklis”, ko tas nozīmē? Jaunajā latviešu tulkojumā, kas iznāca 2012. gadā, tiek lietots vārds “augšistaba”. Ko tas nozīmē, kāda augšstāva istaba, protams, te nav runa par to pašu augšistabu, kur bija pēdējās vakariņas. Man, kā garīdzniekam, ir problēma, vai labāk to varētu saukt par izaicinājumu – izgudrot, kas ir šis mājoklis. Ko darīt? Kur Marijai un Jāzepam nebija vietas tai naktī? Kas tur īsti notika? Labs students izpēta šo vārdu oriģinālā tekstā. Grieķu valodā šis vārds “katalumati” tulkojas kā “viesnīca” vai “Inn” vai “lodging place” angliski. Tātad, kad es dzirdu šo pantu, man nāk prātā, kā Marija un Jāzeps gāja no lauku viesnīcas uz viesnīcu Betlēmē, meklējami naktsmājas. Un es iedomājos, ja es būtu bijis viesnīcas saimnieks. Es būtu atradis vietu Marijai un Jāzepam. Es būtu iedevis viņiem vislabāko istabu visā viesnīcā. Es būtu sameklējis vislabāko ārstu visā Betlēmē. Ja es būtu bijis šis viesnīcas saimnieks, tur būtu lietas, ko es būtu nodrošinājis. Jēzus piedzimtu manā viesnīcā un nevis kūtī/silē. Bet jāatceras, ka viesnīcas saimnieks nezināja, kas ir Jāzeps un Marija. Mēs zinām. Kā mēs būtu rīkojušies, ja mēs nezinātu par šiem cilvēkiem, par Jēzu, ja pie mūsu durvīm klauvētu kāds pāris un jautātu pēc naktsmājām. Stāstos vai lugās šis viesnīcas saimnieks ir slikti apzīmēts. Viņš neiedod istabu Marijai un Jāzepam, sūta viņus kūtī vai alā (bija daudz tādas alas Betlēmes apkārtnē, mēs neesam droši, tieši kā šī vieta izskatījās, kur Jēzus dzima). Bet varbūt šis viesnīcas saimnieks nebija tik slikts, mums ir jāatzīst, ka viņš mēģināja palīdzēt jaunam pārim, Bībelē ir rakstīts, ka viesnīcā nebija vietas. Bieži vien mēs negatīvi skatāmies uz šo viesnīcas saimnieku. Mēs iedomājamies, ka viņš bija nejauks, mēs iedomājamies, ka viņš teica Marijai un Jāzepam: “Viesnīca ir pilna, pazūdat!” Un laikam daudzi viesnīcas saimnieki Betlēmē tādi bija. Bet šis viesnīcas saimnieks atvēra durvis un atkārtoja stāstu, ko viņš vairākas reizes jau bija teicis to vakaru: ledzīvotāju skaitīšanas dēļ viesnīca ir pilna, pamēģinat Betlēmes Holiday Inn! Bet šis viesnīcas saimnieks skatījās uz Mariju, kura bija grūta, un nolēma palīdzēt. Marijai un Jāzepam nav vietas viesnīcā, bet mēs zinām, ka viņi palika kūtī pie mājokļa/viesnīcas. Varbūt varam to saukt par kompromisu. Mums ir jāatceras, ka šis viesnīcas saimnieks nolēma palīdzēt jaunam pārim, nevis viņus izlikt uz ielas. Vai mēs būtu darījuši to pašu lietu? Daudzi būtu aiztaisījuši durvis un cerētu, ka problēma pazudīs, Marija un Jāzeps pazustu, ietu tālāk savu naktsmāju meklēšanā. Es gribētu domāt, ka es būtu palīdzējis Marijai un Jāzepam, ja es tur būtu bijis tajā naktī pirms vairāk kā 2,000 gadiem. Bet es tur nebiju, es esmu te. Mēs neviens nebijām šīs viesnīcas saimnieks 1. gadsimtā. Bet mums šodien ir iespēja dalīties tajā mīlestībā, ko Dievs ir rādījis Ziemsvētkos. Šajos Ziemsvētkos rādīsim kādam mīlestību. Atvērsim mūsu sirds durvis. Palīdzēsim kādam, kam vajag palīdzību, būsim kā šis viesnīcas saimnieks, kurš palīdzēja Marijai un Jāzepam. Būsim Kristus gaisma šajā pasaulē! Dalīsimies Ziemsvētku stāstā ar citiem! Dāvināsim cerību, mīlestību, prieku un sadraudzību šajos svētkos!

Lai mums visiem svētīgi Kristus piedzimšanas svētki un jaunais 2016. gads!

Novēl draudzes vadība un māc. Dāgs



Baznīcas gads

Baznīcas liturģiskais gads veidots, lai palīdzētu cilvēkam raudzīties uz Dieva apvāršņiem, tā visu gadu turot garīgo pasauli savu acu priekšā. Baznīcas gads nesakrīt ar astronomisko gadu, tas nesākas 1. janvārī, bet gan 4. svētdienā pirms Ziemassvētkiem, ar pirmo Adventa svētdienu. Baznīcas gada attiecības ar astronomisko gadu ir tādas pašas kā mūsu dvēseles attiecības ar mūsu fizisko ķermeni. Baznīcas gads savā ziņā ir laicīgā gada dvēsele. Baznīcas gadalaiki, līdzīgi dievkalpojumam, radušies, lai veicinātu cilvēka sastapšanos ar Dievu.

Kāds ir Baznīcas gada uzdevums? Baznīcas gads ir gadu ilga meditācija un sekošana līdz Kristum, sākot no viņa dzimšanas gaidīšanas laika šai pasaulē. Tas ir ceļš kopā ar viņu no viņa piedzimšanas līdz krustā sišanai, augšāmcelšanās rītam, debesīs uzņemšanai un Svētā Gara došanai.

Kā mums palīdz sekošana līdz Baznīcas gadam, piemēram, Adventa laikam, Ciešanu laikam, Lieldienu laikam? Tas ļauj ieraudzīt, ka šis gads nav vis vienmuļa stāvēšana uz vietas, bet gan secīga kustība pa visiem būtiskākajiem un svarīgākajiem tematiem, par kuriem runā Jaunā Derība un kas saistīti ar Kristus dzīvi. Kristus dzīve ir atbilde uz mūsu dzīves jautājumiem, atbilde uz jautājumu par laika jēgu.

Baznīcas gads sākas ar Adventa laiku – četru nedēļu ilgu Kristus gaidīšanas laiku, pirmsziemassvētku laiku. Tas tradicionāli bijis gavēņa laiks, kad cilvēki gatavojušies Kristus atnākšanai mūsu pasaulē. Adventa laika krāsa ir violetā, norādot, ka gaidāma ķēniņa ierašanās, kā arī uzsverot gavēņa laika nozīmi.

Ziemassvētku laiks ilgst no 24. decembra vakara (nakts) līdz Zvaigznes dienai jeb Atspīdēšanas dienai – 6. janvārim. Tas ilgst 12 dienas un 12 nakts. Šis svētais laiks, kad mēs esam aicināti pārdomāt Kristus piedzimšanas brīnumu, norāda uz procesu, kurā Kristus mūs atkal no sadalītiem cilvēkiem dara par viengabalainiem, vienojot mūsu sirdi un prātu. Ziemassvētki ir notikums mūsu sirdij un prātam, jūtām un apziņai, īsi sakot, – visam cilvēkam. Ziemassvētku laika vidū sākas Jaunais gads – 1. janvāris. Tas iezīmē kādu interesantu akcentu: mūsu dzīvē kas patiesi jauns var sākties tikai tad, ja esam piedzimuši garīgi.

Pēc Zvaigznes dienas seko tā saucamās Pēczvaigznes dienas jeb Epifānijas, Atspīdēšanas laiks, kas runā par Kristus būtības atspīdēšanu dažādos evaņģēlija notikumos.

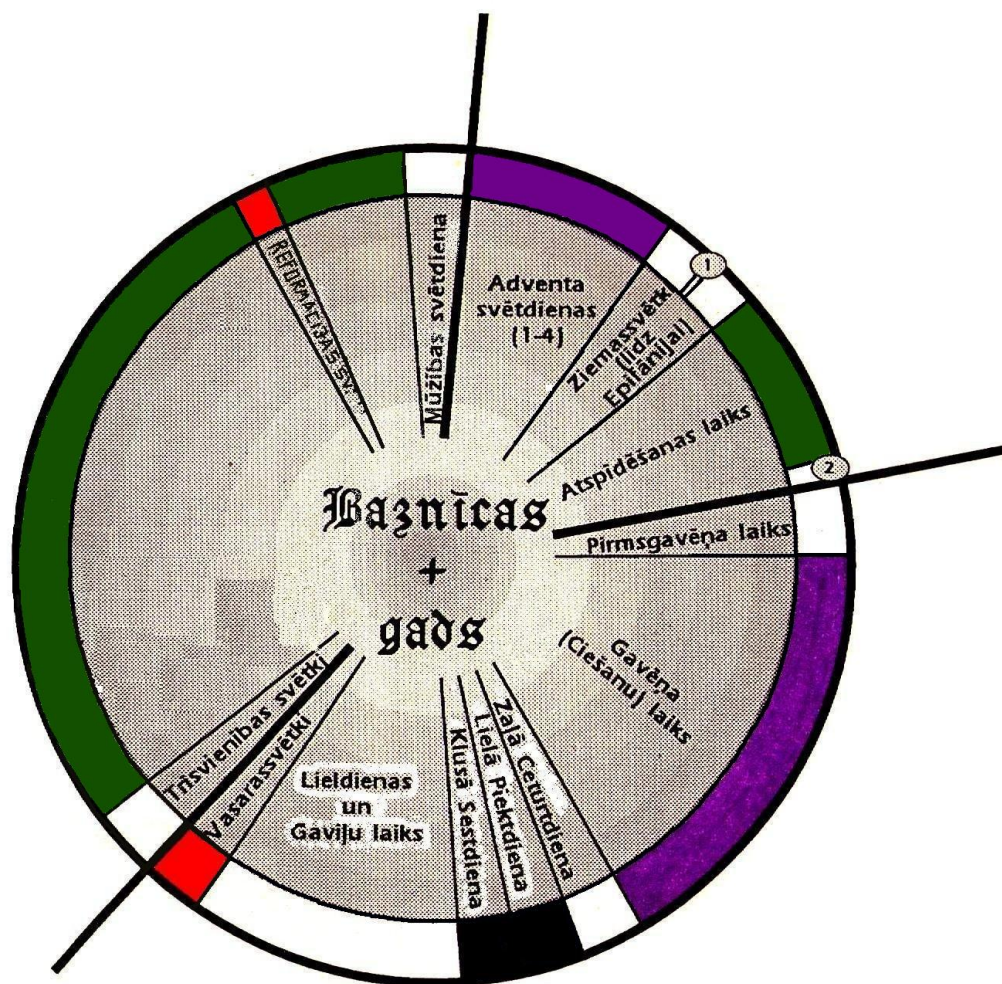
Nākamais posms ir pirmslieldienu laiks, kura galvenā daļa ir Ciešanu jeb gavēņa – sevis pārbaudīšanas laiks, kas iesākas ar Pelnu trešdienu. Šī Pelnu trešdiena (trešdiena pirms sestās svētdienas pirms Lieldienām) uzsāk īpašu laiku Baznīcas gadā, kurā esam aicināti sekot Kristum viņa pēdējā ceļā uz Jeruzalemi, ciešanu ceļā, krusta ceļā. Ciešanu laika motivācija un jēga ir tā, ka mēs spējam saredzēt Kristus ciešanas kā mūsu ciešanu atslēgu, Kristus upuri – kā Dieva atbildi uz mūsu grēka vainu.

Ciešanu laiks kulmināciju sasniedz Klusajā nedēļā, kas ir viena no vissvarīgākajām nedēļām Baznīcas gadā. Tad parasti daudzās Baznīcās dievkalpojumi ar Svēto Vakarēdienu notiek katru dienu, lai mēs varētu izstaigāt līdz Kristus ciešanu ceļa kulminācijai. Klusā nedēļa saistās ar vissvarīgākajiem notikumiem Kristus dzīvē. Klusajā nedēļā svarīgas dienas ir Pūpolsvētdiena – Kristus ierašanās Jeruzalemē, Zaļā Ceturtdiena – Svētā Vakarēdiena iedibināšanas diena, Lielā Piektdiena – Kristus krustā sišanas diena un Lieldienas – Kristus augšāmcelšanās svētki.

Pēc Lieldienām seko Lieldienu laiks, 50 dienu ilgs laiks līdz Vasarsvētkiem. Saskaņā ar Jauno Derību Jēzus 40 dienas savā garīgajā ķermenī vēl ir klātesošs pie mācekļiem līdz pat savai Debesbraukšanai, Debesīs uzņemšanai. Vēl pēc 10 dienām tiek svinēti Vasarsvētki – Svētā Gara izliešanas svētki, kas vēstī par to, kā Kristus mācekļiem tiek dots Svētais Gars. Vasarsvētku notikums ir aprakstīts Apustuļu darbu grāmatas 2. nodaļā.

Visi trīs galvenie kristīgie svētki – Ziemassvētki, Lieldienu un Vasarsvētki atkal norāda uz Trīsvienību. Ziemassvētki ir Dieva Tēva diena, kad Tēvs dod pasaulei savu Dēlu, kas ienāk šajā pasaulē kā bērns. Lieldienu ir Kristus svētki, viņa augšāmcelšanās, nāves uzvaras diena, un Vasarsvētki ir Svētā Gara svētki, Gara izliešanas svētki. Tātad arī šeit parādās Trīsvienība, kas ir ārkārtīgi svarīga kristīga atklāsmē.

Baznīcas gadalaiku noskaņu palīdz izjust arī daži citi elementi, piemēram, liturģiskās krāsas, kas tiek lietotas dievnamos. Ciešanu laikā altārsegas ir violetā krāsā. Adventē tās ir zilas. Balto krāsu lieto augstajos svētkos – Ziemassvētkos un Lieldienās. Sarkanā krāsa ir Svētā Gara krāsa. To lieto Vasarsvētkos un asinsliecinieku piemiņas svētkos. Zaļo krāsu kā dzīvības krāsu mēs redzam uz altāra visās svētdienās pēc Trīsvienības svētkiem un laikā starp Zvaigznes dienu un Ciešanu laiku. Un, visbeidzot, melnā krāsa parasti tiek lietota tikai vienu reizi gadā – Lielajā Piekdienā, jo Mirušo piemiņas dienā vai Mūžības svētdienā visbiežāk lieto balto liturģisko krāsu, ar to iezīmējot atšķirību, ka kristīgs cilvēks raugās uz nāvi savādāk nekā cilvēks bez Dieva. Nāve nav melns notikums, totāls beigu notikums, bet nāvei, pateicoties Kristum, ir balta krāsa. Mūsu priekšā nākotnē mēs neredzam vis melnu sienu, bet gaismu. To iezīmē arī tas, ka Mūžības svētdienā tiek lietotas baltas altārsegas kā augstajos svētkos, jo nāve nav pēdējais punkts mūsu dzīvē. (lelb.lv)



DRAUDZES DZĪVE

Padomes sēde novembrī

Vai kāds ir manījis baznīcas ārējā izskata pārvērtības? Par to un citiem tematiem runājām padomes sēdē.

Pazīme, ka liftam gatavojas vieta, ir tas, ka tur, kur liksim liftu, vairs nav lielo krūmu. Pateicība Ritai Pelēcei par talcinieku vervēšanu un paldies pašiem talciniekiem par zaru zāģēšanu, kraušanu un aizvešanu! Darbinieki nekavējoties atsaucās un dažu stundu laikā sestdienā izdarīja darbu. Nākamais solis lifta būvēšanā būs betona balsta sienas ielikšana.

Mācītājs un divi padomes locekļi, atgriezušies no Latviešu evaņģēliski luteriskās baznīcas Amerikā (LELBAs) Vidienes apgabala konferences, vēstīja, ka 2016. gada Vidienes apgabala konference notiks tepat, Dvīņu pilsētās, oktobra mēnesī. Cerams, ka līdz tam laikam lifts būs gatavs!

Lifta būvēšanai esam ieņēmuši aptuveni \$58,000. Pateicība visiem līdzšinējiem ziedotājiem!

Dāmu saime gatavojas tirdziņam 5. decembrī. Atbalstīsim tirdziņu, to apmeklējot un iepērkoties!

Dažiem padomes locekļiem termiņi beigsies 2016. gada janvārī. Varētu būt, ka padomes sastāvs pa daļai izmainīsies.

Nākamā padomes sēde notiks šī mēneša otrajā otrdienā, 8. decembrī, pulksten 19:00 trešā stāva bibliotēkas telpā. Padomes sēdes ir atklātas, kaut gan drīkst balsot tikai mācītājs un padomes locekļi.

Padomes sekretāre un draudzes darbvede Vija Treiberga

Dāmu saimes ziņas

Novembra mēnesī pie galdiņa kalpoja Skaidrīte Štolcere, Baiba Rudzīte, Betsija Alje, Aija Vijuma, Edija Banka-Demandta ar dēlu Robertu. Ziedus uz altāra lika Rita Drone, Treibergu ģimene, Aija Vijuma, eglītes. Par sadraudzību rūpējās Māris un Skaidrīte Štolceri, Eva Tone un Kristīne Girbe, Māris un Astrīda Bergmaņi, Aldis un Laila Švalbes, Skaidrīte Dombrovska ar māsīcu Astrīdu.

Ja varat palīdzēt sadraudzības stundā vai ziedot produktus, lūdzu sazināties ar oktobra/novembra/decembra darba grupas vadītāju Skaidrīti Štolceri: 763-571-8680.

Ja vēlaties likt ziedus uz altāra, zvaniet Limai Dingley (612-866-3235) vai Selgai Pētersonei (651-484-6046).

Lasīšanas pulciņš

Lasīšanas pulciņš pašreiz lasa Aleksandra Grīna grāmatu "Dvēseļu putenis", pirmo daļu. Grāmatu pārrunāsim trešdien, 20. janvārī, desmitos no rīta, baznīcas lejasstāvā. Visi ir mīļi aicināti!



Inta Grāvīte (pa kreisi) un Anna Hobbs cītīgi gatavojas Ziemsvētku tirdziņam, cepot skaistas un garšīgas piparkūkas.

Aizgājējus pieminot

Jānis Gagainis dzima 1936. gada 15. janvārī “Cepurīšos” Litenes pagastā (šajā pagastā arī bija dzimis mans vectēvs Otto Grāvītis), Latvijā. Jānis aizgāja mūžībā šī gada 14. oktobrī St. Louis Park, Minesotā. Jaunības laikos es Jāni nepazinu, jo uzaugu Viskonsīnā. Dzirdēju, ka viņš ar citiem latviešu jauniešiem pulcējās pie Nokomis ezera, kur peldējās, spēlēja bumbu un dziedāja. Jānis bija ļoti muzikāls, viņš spēlēja ģitāru, akordeonu un citus stīgu instrumentus. Jāni iepazinu Minesotas Universitātē 1962. gadā ķīmijas klasē. Tā kā es studēju fiziku un zinātnes, es viņam izpalīdzēju. Tika uzvesta luga “Brīnumzāļīte” pēc Rūdolfa Blaumaņa lauku stāsta. Režisors bija Edgars Šulcs. Galveno saimnieka lomu spēlēja Jānis Gagainis. Citi aktieri bija Dace Bakūze, Jānis Skujiņš, Kārlis Ozols. “Uz kalniņa stāvēja ozols” dziedāja Ingborga Liepa. Vienā skatā loma bija deju kopai “Pērkonītis”, un tā es arī tiku uz skatuves. Atceros, kā saimnieks Jānis staigāja ar garajiem zābakiem. Jānis bija dienējis armijā, laikā starp Korejas un Vjetnamas kariem. Sastāvēja Daugavas Vanagos. Es viņu godināju kā Aukstā kara veterānu. Jānis apprecēja maiznieka Gulbja meitu Reinu. Viņiem bija meita Rozīte. Jānis ar sievu izšķīrās un sieva ar meitu pārcēlās uz citu štatu rietumos. Tur Rozīte, nenasiegunusi pilngadību, gāja bojā auto avārijā. Jānis kļuva par nekustamo īpašumu aģentu/māklieri (realtor). Pārdeva mākslinieku Miķeļa un Bertas Geistautu māju. Apprecēja otro sievu, arī māklieri. Jānis ar to izšķīrās, bet ar viņas meitu Sue Scott un tās ģimeni uzturēja tuvas attiecības. Mēs ar Jāni abi dziedājām draudzes korī 1. basu. Jāņa māte Nadija un māsa Ruta arī dziedāja. Abi ar Jāni kalpojām kā draudzes pērminderi. Jānis, krītot darbā, ievainoja plecu un kāju. Uznāca cukurslimība. Tika ievietots Texas Terrace aprūpes namā. Ievainotā kāja nedzija. Redze kļuva slikta. Sue par viņu gādāja. Jānis iemīlēja viņas bērnus un mazbērnu. Jānis turpināja spēlēt instrumentus, kamēr varēja. Viņam sevišķi patika Johnny Cash. Es Jāni apciemoju ap Lieldienām un Ziemassvētkiem. Runājām par veciem laikiem, pastāstīju jaunākās ziņas par latviešiem, kopīgi dziedājām Ziemsvētku dziesmas. Piemiņas dievkalpojums notika šī gada 6. novembrī Texas Terrace. To organizēja Sue Scott. Svētbrīdi vadīja māc. Dāgs Demandts. Divas aprūpes nama iemītnieces spēlēja klavieres un dziedāja. Dzīvesstāstu teica Sue Scott. Es atvadījos draudzes kora, pērminderu un Daugavas Vanagu vārdā, un dalījies savās atmiņās. Sue vīrs, bērni un draugi stāstīja savas atmiņas. Citi latvieši bija Jānis Pogulis, Ivars Zemmels un Andrejs Vilks, ar ko Jānis bija apmeklējis St. Paul Mechanical Arts vidusskolu. Jāņa urna tika apbedīta Fort Snelling militāros kapos. Ģirts Jātnieks



Jānis Gagainis

Harijs Ksilanders aizgāja mūžībā šī gada 21. novembrī Elk River, Minesotā. Viņa māte Lilijs Linde (kura aizgāja Dieva mierā 2013. g. 11. martā) bija tā, kura ierosināja draudzei rīkot cepšanas kursus un viņas garšīgā tortes recepte ir draudzes pavārgrāmatā. Harijs dzima 1943. g. 14.

augustā Jelgavā, Latvijā. Pēc pieciem gadiem Vācijā, viņš ar ģimeni atbrauca uz Minesotu 1950. g. janvārī. Pēc viņa sēro sieva Susan, bērni no pirmās laulības Kristīne (ar dēlu Austinu) un Ēriks. Arī māsa Ruta Ksilanders Diercks (vīrs Gary), viņu dēls Tonijs (sieva Karen), un viņu bērni Brady un Kaley. Harijs strādāja WCCO televīzijā, kā arī daudzus gadus strādāja pie Siemens Corp, ieliekot un labojot “CT scanners” slimnīcās un klīnikās. Viņš mīlēja runāt un jokoties ar cilvēkiem, un uzsāka sarunas ar visiem. Jaunībā viņš vairākas reizes piedalījās lielos teātra uzvedumos E. Šulca vadībā. Piemiņas dievkalpojums notiks decembra mēnesī Elk River. Anna Hobbs



Harijs Ksilanders



Latviešu ev. lut.
baznīca Amerikā
Jaunatnes nozare 2015/16
Informācija:
dagdemandt@hotmail.com



Lai liksmojas it īpaši viņa,
kas tevi dzemdējusi!
Sal. pam. 23:25

MĪLESTĪBA MAMMĀM



ZIEMSVĒTKU AKCIJA

**DĀVANA NO TEVIS – ZIEDOJUMS
KĀDAI NO ZEMGALES MĀMIŅĀM**

Labdarības projekts "Mīlestība mammām"
atbalstīs Zemgales māmiņas, kas ir bērniņa
gaidībās, kā arī mammas, kurām nesen
piedzimuši mazuļi.

Izdale plānota 2016. gada augustā
Zemgalē.



Vienreizējie autiņi "Pampers" 3 mēnešiem



\$125

\$30



Mitrās salvetes 3 mēnešiem

Formula jeb piena maisījums



\$15



\$100

Gultiņa ar matracīti

Ratiņi



\$200

MĪLESTĪBA MAMMĀM

ZIEMSVĒTKU AKCIJA



DĀVANA NO TEVIS – ZIEDOJUMS KĀDAI NO ZEMGALES MĀMIŅĀM

Dāvana	Daudzums	Kopsumma
Vienreizējie autiņi 3 mēnešiem (\$125)		
Mitrās salvetes 3 mēnešiem (\$30)		
Formula jeb piena maisījums (\$15)		
Gultiņa ar matracīti (\$100)		
Ratiņi (\$200)		
Total:		

Dāvinājums radnieka, drauga vai paziņas vārdā	
Vārds, uzvārds:	E-pasts:
Ziedotāja vārds, uzvārds:	

Dāvana	Daudzums	Kopsumma
Vienreizējie autiņi 3 mēnešiem (\$125)		
Mitrās salvetes 3 mēnešiem (\$30)		
Formula jeb piena maisījums (\$15)		
Gultiņa ar matracīti (\$100)		
Ratiņi (\$200)		
Total:		

Dāvinājums radnieka, drauga vai paziņas vārdā	
Vārds, uzvārds:	E-pasts:
Ziedotāja vārds, uzvārds:	

Vēlos vienkārši ziedot projektam "Mīlestība mammām"	Summa:
Vārds, uzvārds:	

Ziedojumus, lūdzu, nodot vietējai latviešu draudzei ar norādi "Mīlestība mammām"
vai nosūtīt LELBA kasierim Jānim Eizim: P.O. Box 793, Oak Park, IL 60303, USA.
Čeki rakstāmi "LELBA" ar norādi "Mīlestība mammām".

KAS NOTIEK DVĪŅU PILSĒTĀS?

Vai jums patīk opera kinoteātrī?

2015./16. gada sezonā Metropolitana operā paredzētas šādas operas:

- 16. janvārī 11:55 LES PECHEURS DE PERLES Georges Bizet (2.35)
- 30. janvārī 11:55 TURANDOT Giacomo Puccini (3.35)
- 5. martā 11:55 MANON LESCAUT Giacomo Puccini (3.35) ar **Kristīni Opolais** un Jonas Kaufmann
- 2. aprīlī 11:55 MADAMA BUTTERFLY Giacomo Puccini (3.50) ar **Kristīni Opolais**, viena no pasaules izcilākām Butterflies
- 16. aprīlī 11:55 ROBERTO DEVEREUX Gaetano Donizetti (3.30) ar **Elīnu Garanču**
- 30. aprīlī 11:55 ELEKTRA Richard Strauss (2.10)

Paskaidrojums: Aiz datuma ir norādīts laiks, cikos izrāde sākas. Aiz operas nosaukuma iekavās aptuvenais izrādes ilgums. Lūdzu ievērot, ka viena opera iesākas agrāk. Visas izrādes ir sestdienās. Mineapoles laikrakstā ir vesela lapa ar kino programmām, tur arī atradīsiet operas. Lūdzu ievērot, ka ne visi kinoteātri rāda operas. Labu klausīšanos un skatīšanos!

Ir dalītas ziņas, bet viena ir, ka radio pārraidē (FM 99.5) operā La Boheme, Mimi lomu dziedās Maija Kovaļevska. Pārraide notiks 5. decembrī, plkst. 12:00.

Grāmatas mūsu karavīriem

Ārzemēs ilgi dzīvojošie tautieši nereti lauza galvas, ko darīt ar latviešu grāmatām, kuru īpašnieki aizgājuši aizsaulē jeb no labas literatūras jāatvadās citu iemeslu dēļ. Latviešu bibliotēkām pasaulē nav agrāko dienu izdevumu trūkuma – sevišķi bij. trimdas apgādu darbu.

Daugavas Vanagu centrālās valdes priekšsēdis Andrejs Mežmalis 2015. gada Pasaules brīvo latviešu apvienības sēdē Rīgā pārsteidza klātesošos ar lietderīgu ieteikumu: Latviešu grāmatas ir vēlamas Latvijas armijas karavīru bibliotēkās! A. Mežmalis tās pazīst un jau palīdzējis tur nogādāt mūsu literārās vērtības. Kā Latvijas Nacionālo bruņoto spēku mājas lapā www.mil.lv lasāms: “Karavīriem ir iespēja mācīties un studēt gan militārajās, gan civilajās mācību iestādēs, tādā veidā ceļot savu kvalifikāciju un pilnveidojot sevi.” Ne tikai karavīra profesionālās izglītības labad!

Grāmatu sūtījumus lūdzu adresēt:

Daugavas Vanagi Latvija
Andrejs Mežmalis
Slokas iela 122
Rīga, LV-1067
Latvia

Uz saiņa atzīmēt, ka saturs ir “humānā palīdzība – lūdzu pievest klāt” (lai neapliktu ar nodokļiem un atvieglotu saņemšanu).

Nacionālo bruņoto spēku orķestris, virsnieki, karavīri, jaunsargi, skauti, gaidas, studenti, korporācijas u.c. trešdien, š. g. 28. okt., ieskandināja Latvijas 100gades pirmo svinīgo sarīkojumu, godinot Brāļu kapu 100. pastāvēšanas gada dienu.

Aija Ebdene, Latv. kopība Vācijā, DV Minsteres kopa

UZMANĪBU!

Vecgada vakara balle ukraiņu namā
ir atcelta!

PAZIŅOJUMS!

Crystal Lake kapsētā, latviešu
nodalījumā pārdodama kapa vieta.
Brigita Robiņa: 651-646-1980.

Ziņas no Latviešu skolas

Mineapoles – St. Paulas latviešu skola šogad saņēma finansiālu atbalstu no Latvijas valdības 1,000 eiro apmērā. Nauda tika saņemta no Izglītības un zinātnes ministrijas budžeta programmas “Valsts valodas politika un pārvalde” ar Latviešu valodas aģentūras (LVA), PBLA (Pasaules brīvo latviešu apvienības) un ELA (Eiropas Latviešu apvienības) palīdzību. Šī nauda bija domāta skolas telpu īres apmaksai, kā arī mācību līdzekļu iegādei.

Papildus šim atbalstam mūsu skola saņēma 310 eiro pasākumu rīkošanai. Šī nauda palīdzēja sponsorēt mākslinieces Lindas Treijas vizīti un piedalīšanos mūsu skolas Draudzīgajā aicinājumā 2015. gada martā.

Liels paldies Latvijas valdībai, Latviešu valodas aģentūrai, PBLA, ELA un ALAs Izglītības nozarei, tās vadītājam Andrai Zommerei par atbalstu!

Skolas administrācija un vecāki



Mineapoles – St. Paulas latviešu skolai novembra mēnesis ir bijis svētkiem bagāts: svinējām Mārtiņus, atzīmējām Latvijas 97. dzimšanas dienu skolā un kopā ar draudzes kori dziedājām Renāra Kaupera dziesmu “Mana dziesma” Latvijas Neatkarības dienas svinīgajā aktā 18. novembrī (bildē).



Tagad gatavojamies Ziemassvētku eglītei 13. decembrī plkst. 12:15, kur rādīsim ludziņu “Gaiziņa saimes Ziemassvētki”, sagaidīsim Ziemassvētku vecīti un baudīsim gardas pusdienas! Visi mīļi aicināti ciemos!

Čella koncerts Mineapolē

Šī gada 25. oktobra pēcpusdienā Mineapoles – St. Paulas evaņģēliski luteriskās latviešu draudzes baznīcā uzstājās 2014./2015. gada Knuta Lesiņa balvas laureāte Emīlija Rozenšteina, čelliste, kopā ar pianisti Laumu Prūsi.

Bijušais Latvijas Nacionālās operas dramaturgs Knuts Lesiņš visu savu trimdas laiku pavadīja Minesotā, strādājot kā mūzikas skolotājs, pianists, komponists un rakstnieks, un tamdēļ, Lesiņa piemiņai Dr. Jānis Robiņš ierosināja Latviešu organizāciju apvienībai Minesotā (LOAM) izveidot Knuta Lesiņa balvu jauniem mūziķiem.

Balva ir ceļojums uz ASV, iepazīšanās ar vietējām mūzikas skolām un latviešu sabiedrību ASV, un laureātu koncerti. Balvu piešķir Starptautiskajos jauno mūziķu meistarkursos Latvijā, kas notiek katru otro gadu (nākamie paredzēti 2016. gadā no 12. līdz 21. jūlijam “Baltais Flīģelis” mākslas skolā Siguldā). Emīlijas Rozenšteinas un Laumas Prūses koncerta turneju Ziemeļamerikā rīkoja LOAM sadarbībā ar Minesotas latviešu koncertapvienību, Latviešu kultūras biedrību TILTS, Toronto latviešu koncertapvienību un Starptautiskiem latviešu jauno mūziķu meistarkursiem.

1999. gadā dzimusi Emīlija Rozenšteina veiksmīgi mācās gan Jāzepa Mediņa Rīgas 1. Mūzikas skolā pie Agates Ozoliņas, gan Rīgas Valsts 1. ģimnāzijā. Koncertmeistare Lauma Prūse strādā kā pieaicināta docētāja Klavieru katedrā Jāzepa Vītola Mūzikas akadēmijā un kā koncertmeistare Jāzepa Mediņa Rīgas Mūzikas vidusskolā un Pāvula Jurjāņa Mūzikas skolā. Viņa ir piedalījusies visos Starptautiskos latviešu jauno mūziķu meistarkursos kopš to pirmsākumiem 1994. gadā Jaungulbenē.

Koncerta programma deva iespēju īsā laikā ieklausīties vairākos čella repertuāra standarta skaņdarbos un parādīja jaunās mūziķes ievērojamās spējas. Jau pirmais darbs – Jāzepa Mediņa *Gavote* – deva publikai iespēju izbaudīt Emīlijas meistarību pār čellu. Jāpiemin arī, ka čellistei uz skatuves nebija ne nošu pulsts, ne nošu, tās nebija vajadzīgas: Rozenšteina iesāka un visu koncertu izpildīja, spēlējot no galvas. Sekojošā Aleksandra Arutjunjana *Ekspromtā* abiem instrumentiem bija lieliskas iespējas “izrādīties”. Vietām čella partija bija ļoti ritmiska, it kā bungu partija, tā pavadīja klavieru melodiju. Tas skanēja tik iespaidīgi, ka mūziķēm, iepriekšējā dienā to atskaņojot latviešu skolas bērniem, kāds prasīja, kā tas vispār ir iespējams, spēlēt čellu kā bungas. Bet pēc tam, Žila Masnē *Meditācijā* dzirdējām Emīliju Rozenšteinu spēlēt ar dvēseli; mūzikāli un izjusti, varbūt pat izjustāk kā citi, vairāk pieredzējuši mūziķi.

Beidzot, ar Eduārda Lalo *Čella koncerta re minorā* pirmo daļu Emīlija atkal klausītājiem apstiprināja savas spējas skaņdarbu pasniegt mūzikāli un tehniski precīzi. Tiešām, tās bija varenas beigas koncerta pirmai daļai.

Koncerta otrā daļa sākās ar *Alemāndi* un *Žīgu* no J. S. Baha *Pirmās čella svītas Sol mažorā*. Ņemot vērā daudzus šā skaņdarba ieskaņojumus, varētu domāt, ka ir riskanti uzstāties koncertā ar Baha Čella svītu, jo publikā daudziem varētu būt izveidojies savs ieskaņojums par to, kā pareizi izpildāms šis skaņdarbs. Tomēr jāsaka, Rozenšteina to izpildīja ar labu intonāciju, mūzikāli un skaisti. Šis ir īpaši ievērojams tamdēļ, ka čellistei tikai dažās dienās bija jāiepazīstas un jāpierod pie sveša čella, jo viņa nevarēja no Latvijas braukt pati ar savu instrumentu.

Tad sekoja Oļģerta Grāvīša romantiskais skaņdarbs *Attēli*. Lai gan Rozenšteinas izpildījums bija ļoti labs, šobrīd man ir svarīgāk pieminēt, ka šis komponists, muzikologs, izcilais Latvijas mūzikas vēsturnieks, profesors un mākslas zinātņu doktors šī gada 24. novembrā naktī 89 gadu vecumā ir aizgājis mūžībā. Šis mūzikas un mākslas milzis savā dzīvē paveicis tik daudz, komponējot trīs operas, Latvijas pirmo TV operu "Vanadziņš", 50 solo dziesmas, apmēram 100 kora dziesmu, ieskaitot Dziesmu svētkos ļoti iemīļoto *Rozēm kaisu istabiņu*, kā arī vairākas kantātes, simfoniskas poēmas un instrumentālās kamērmūzikas skaņdarbus. Grāvītis ir arī ap 1300 rakstu un 32 grāmatu autors, ieskaitot mums pazīstamo *Mūziķis un literāts Knuts Lesiņš* (2006). Mums, latviešiem un īpaši mūziķiem, ļoti žēl šķirties no Oļģerta Grāvīša, bet varam iedomāties, ka mūsu izcilais mūziķis un skolotājs būtu bijis priecīgs, ka šī jaunā čelliste izvēlējusies viņa komponēto skaņdarbu savai Ziemeļamerikas koncertturnejai.

Kā skaista tehniska izrāde ar ļoti ātriem ritmiem un reģistra maiņām sekoja Daniela van Goena *Tarantela*. Šo iespaidīgo skaņdarbu Rozenšteina bija izvēlējusies izpildīt arī Latviešu skolā un gan bērni, gan koncerta publika to augsti novērtēja.

Koncerta turpinājumā Emīlija melanholiski un ļoti izjusti izpildīja Jāņa Ivanova *Čella koncerta si minorā* II daļu.

Un tad – Dāvida Popera *Ungāru rapsodija*, kas Rozenšteinas un Prūses izpildījumā bija pilna ar spilgtiem, iespaidīgiem klavieru un čella momentiem. Šis skaņdarbs burvīgā veidā noslēdza koncertu.

Šai koncertā mums bija vienreizēja izdevība dzirdēt, cik precīzi un izjusti Emīlija Rozenšteina prot mūzicēt. No sarunām var noprast, ka mūzika ir tikai viena no vairākām iespējamām karjerām, ko viņa varētu izvēlēties savā dzīvē, tomēr jācer nākotnē sastapt Rozenšteinu mūzikālajā pasaulē. Novēlam viņai visu labāko!

Benjamiņš Alļe



Bildē no kreisās Emīlija Rozenšteina un Lauma Prūse. Bildi uzņēma Valdis Miķelsons.

Laimas Jansones un Zanes Pērkones novembra dāvana Ziemeļamerikas latviešiem

Abas tikko ieradušās no Latvijas un Somijas, izrakstītās pastalās un linu tērpos, kas gatavoti no Latvijā audzētiem liniem. Te ir pāris pateicības vēstules.

Divas saules 5. novembra vakarā mineapoliešus apstaroja, apmīloja, lika meditēt, skumt, smelties spēku, izdejojot dančus, pasaules ritmus. Kā arfa, kā ģitāra, kā bungas, kā cītara, kā stabule skanēja kokle apburoši skaistās Laimas Jansones rokās.

Kā ganu sasaukšanās, kā suitu sievu krāsainās balsis, kā jaunas meitenes ilgas un apbrīnojami stipra latvietes mīlestība – ir Zanes Pērkones balss. Zigmara Liepiņa “Zibsnī zvaigznes aiz Daugavas” – tautas dziesmu vārdi – labākais veltījums mūsu tautai Lāčplēša dienā un 18. novembrī. Inta Lāčplēse

7. novembrī no Indianapoles: Paldies māksliniecēm, Laimai Jansonei un Zanei Pērkonei, par skaisto koncertu Indianapoles Lāčplēša dienas atceres vakarā. Publikā domas dalījās, kuŗa dziesma, kuŗš izpildījums, kas katram patika vislabāk. Sievietes priecājās par Maijas dziesmu, vīrieši par Paijas. Visiem nāca atmiņā senās, sūrās dienas, kad jauki no skatuves atskanēja patriotiskas dziesmas. Paldies vēlreiz! Ligita Krūmkalns

8. novembrī no Čikāgas: Svētdienas pusdienlaiks 8. novembrī bija neraksturīgi silts un saulains. Saules stariem spīdot cauri Čikāgas Ciānas baznīcas biežajiem vitrāžas stikliem, tas piedeva rudens un garīguma nokrāsu koncertam, ko piedāvāja Laima Jansone un Zane Pērkone. Uzsākot dziesmoto ceļojumu, tas aizveda no veltījuma Lāčplēša dienai no rokoperas līdz trijvalodu Baltijas ceļa balādei. Dziesmotais ceļš līklocījās no jūras, kas prasa sev smalku tīklu, caur kurzemnieces sētu, ielecot pat Maijas un Paijas dziesmu vācelītē. Ceļa gaitā tika manīti dažādi muzikālie iespaidi, jo kokle tika lietota vienādi kā sitam, tā arī stģinstruments. Kad kokļu meistare Laima pieteica dziesmu, pielietojot vārdu temperamentus, sapratu, ka tieši šīs mūziķes izceļas ar viņu spējām uzburt plašu klāstu temperamentus. Abām piemīt vienreizējas spējas vadīt skatītājus pāri kalniem un lejām, pasniedzot dziesmas aizraujošās un līdz šim nedzirdētās faktūrās un toņos. Kristīna Sīmane-Laimiņa



Augšējā bildē ļoti labi saskatāmas izrakstītās pastalas linu svārku skavās.

Tās tik izcili vairo latviskas vides vizuālo klātieni.

Bildi uzņēma Tija Kārkle.

Bildē pa labi no kreisās Zane Pērkone (balss) un Laima Jansone (kokle).

Bildi uzņēma Valdis Miķelsons.



Valsts svētki Mineapolē

Latvieši Mineapolē valsts dzimšanas dienu parasti svin tieši astoņpadsmitajā mēneša dienā. Šogad tā ir trešdiena un svinīgā akta laiks ir noteikts plkst. 7:00 vakarā. Rīkotāji ir rūpējušies par dievnama izgreznošanu: ārpusē pie galvenajām durvīm plīvo Latvijas un ASV karogi, uz trepēm ir izliktas degošas svečītes, līdzīgas ploškām, ko lieto Latvijā gar ielu malām. Svecēs iedegtas arī dievnama trepju telpā, kas rada svētku noskaņu. Lai dzirdētu un piedalītos svinīgā akta programmā, dievnamā pulcējušies arī kupls skaits jaunāku tautiešu ar bērniem.

Stingri noskan pulkveža Ģirta Jātnieka komanda: “Dāmas un kungi, uzmanību karogiem!” Visi pieceļas un jaunieši tautas tērpos, nopietnām sejām, ienes Latvijas un ASV karogus, un novieto tos uz skatuves. Karogu ienešana ir īss mirklis; mēs, vecākā paaudze, šeit to esam piedzīvojuši jau vairāk nekā 60 gadus un tomēr, vērojot šo karogu, mēs par jaunu izjūtam, ka Latvijas tauta vēl dzīvo savā tēvu zemē, tā eksistē, strādā, pieaug.

Draudzes mācītājs Dāgs Demandts uzsāk akta programmu ar svētbrīdi. Viņš runā par Brīvības pieminekli, ko tieši pirms 80 gadiem šajā dienā Rīgā atklāja un iesvētīja Latvijas luteriskās baznīcas archibīskaps Teodors Grīnbergs. Piemineklis ir latviešu tautas vienotības simbols. Toreiz tauta saziņoja visu tam vajadzīgo naudu; nekas netika prasīts no valdības. Mūsdienās tas izklausās kā sapnis, kā utopija, bet tā tas bija. Svētbrīdi mācītājs noslēdz ar svētības vārdiem mums visiem, tautai tēvzemē un ārpus tās.

Seko Jāņa Zeltiņa uzruna, apcerot Latvijas himnas vēsturi līdz brīdim, kad to beidzot varēja dziedāt oficiāli tautas sarīkojumos un svinībās.

Tad uz ekrāna redzam jauno Latvijas valsts prezidentu Raimonu Vējoni, noklausāmies viņa uzrunu valsts svētkos, kas, protams, ir ieraksts. Prezidenta teiktais, liekas, tieši uzrunā latviešus ārpus Latvijas, aicinot tos, kas ieguvuši saimnieciskus panākumus ārzemēs, neliegt savas zināšanas arī savai tēvzemei Latvijai. Seko valsts himna, ko dziedam ar lielu varenību, jo bez klavieru pavadījuma dzirdamas arī Benjamiņa Alles izteismīgās trompetes skaņas.

Korists Pēteris Kalniņš iepazīstina klātesošos ar svētku runas runātāju, kas šogad ir Valdis Pavlovskis, Amerikas baltiešu brīvības līgas prezidents (Baltic American Freedom League jeb BAFL). Pavlovskis ir arī Vjetnamas kara veterāns, kapteinis, rotas komandieris ASV marinēs, ir bijis arī aktīvs Amerikas latviešu apvienības (ALA) vadītājs un darbības veicinātājs. Atjaunotās neatkarīgās Latvijas sākuma gados kalpojis kā Aizsardzības ministrs Latvijas valdībā, bijis arī Saeimas deputāts. Savai runai viņš ir devis nosaukumu “Lai latvju zobens nesarūs, lai latvju saule nenoriet!” vārdus no leģionāru dziesmas, ko latvieši dziedāja Otrā Pasaules kara laikā un arī ilgi pēc tam.

Valdis Pavlovskis ir ļoti cienījams un zinīgs latvietis, kas arī šodien savos 85 gados ar asu skatu vērtē Latvijas valsts politikas stratēģijas veidošanos. (Viņa runas tekstu publicēsim nākamās Svētrīta Zvanos.)

Pēc programmā noteiktās kārtības runai seko apbalvojumi, ko apzinīgi un lietpratīgi jau vairākus gadus pēc kārtas pasniedz ALA's pārstāvis Visvaris Ģiga. Šogad ALA's atzinības rakstus par īpašiem nopelniem latviešu sabiedrībā Dvīņu pilsētās saņem Zīgrīds Zoltners un Juris Plēsums, pēdējam gan šis atzinības raksts jau piešķirts pagājušā gadā, bet tā kā toreiz viņš nebija te, to pasniedz šogad. Akta dalībnieki atzinības rakstu saņēmējus sveic ar spēcīgiem aplausiem, tā suminot viņu pašreizējā un neatlaidīgā darbu, uzturot mūsu tautas kultūras mantojumu nākamām paaudzēm.

Programmas mūzikālā daļā dzied draudzes koris. Diriģente – koŗa sirds un dvēsele – Guna Kalmīte-Skuiņa ir pārdroši izvēlējusies piecas modernas dziesmas, kas Mineapolē nekad nav dziedātas 18.

novembra aktā. Tās skan teicami, koristu balsis ir saliedētas un klausītāji var izsekot dziesmu vārdiem, kas ir pievienoti programmai. Tas ir tik jauki, jo, redzot dziesmu vārdus, varam līdzdzīvot dziesmā izdziedātam tekstam un izbaudīt tā skaistumu un patriotismu. Dziesmā "Zelta kauss" korim pievienojas Rasa Zeltiņa ar saksofonu un Benjamiņš Alļe ar trompeti; instrumenti dod dziesmai maigu kuplinājumu, skan lieliski. "Mana dziesma", ko koris dzied kopā ar Latviešu skolas bērniem, ir aranžēta kopā ar instrumentiem: Dāvids Sarma un Viktors Konters, ģitāras, Rasa Zeltiņa saksofons. Šī dziesma ir spēcīgi ritmiska un noteikti iederas modernās mūzikas žanrā. Jaunie dziedātāji dzied ar spar un degsmi, acīm dzirkstot. Dzied ar tādu aizrautību, ka arī klausītāju kājas sāk ritmiski kustēties. Dziesma patīk, seko spēcīgi un ilgi aplausi, tā ir jāatkārto. Brīnišķīgi. Koncerts ir vareni izdevies. Koris, skolas bērni, visi mūziķi un diriģente var saņemt lielo "Bravo!" Kāds aizmugurē izsaucas: "Un Gunai vajag iedot buču!" Un vajag ar, par viņas izdomu, par uzdrīkstēšanos, neatlaidību un pašai dziedību, darot savu darbu.

Noslēgumā, visi kājās piecēlušies, dziedam "Tev mūžam dzīvot, Latvija!" Arī šo dziesmu dziedam spēcīgi līdz skaistam klavieru un trompetes pavadījumam. Ak, lai nu tā būtu, lai mūsu tēvzeme, Latvija dzīvotu mūžīgi.

18. novembra svētku aktu 2015. gadā rīko draudzes koris Latviešu organizāciju apvienības Minesotā (LOAM) vārdā. Pēc akta visi esam aicināti pakavēties pie glāzes vīna vai sulas un nogaršot mūsu valsts dzimšanas dienas kliņģeri. To arī darām, jo uz aktu ir ieradušies daudz ļaužu, kuŗus ikdienā vairs tik bieži neredzam un tā vēlamies ar viņiem parunāties. Priecājamies par šī akta programmu, kas ir lieliski izdevusies un vēlamies arī domāt un cerēt, ka Dieva svētība mums piešķirs tikties un svinēt 18. novembra aktu arī nākamajā gadā.

Lai nu Dievs to dod!

Laimonis Sproģis



Bildē no kreisās Benjamiņš Alļe, māc. Dāgs Demandts, Valdis Pavlovskis, Pēteris Kalniņš, Juris Plēsums, Jānis Zeltiņš, Zigfrīds Zoltners, Indulis Valters, Indra Halvorsone, Visvaris Ģiga.
Bildi uzņēma Ausma Ģiga.

“...Dodot gūtais neatņemams...” (Rainis)

Jāni Lazovski pirmo reizi sastapu Garezera vasaras vidusskolā (GVV) kā savu ticības mācības skolnieku. Mani uzrunāja viņa smaids, atsaucība, pieklājība un pietāte pret mācībām. Biju patīkami pārsteigta, pērn ieraugot Jāni Krišjāņa Barona latviešu skolas (KBLS) skolotāju saimē. Nu viņš ir pieaudzis cilvēks un nospraudis sev dzīvē konkrētus mērķus. Tāpēc aicināju viņu uz sarunu.

Gundega (G): Kā tas sanācis, Jāni, ka tu esi šeit – Čikāgā?

Jānis (J): Tas sanācis tā, ka mani te pieņēma UIC (*University of Illinois at Chicago*), un es te pašlaik studēju matemātiku doktorantūrā. Es ieguvu bakalaura un maģistra grādu matemātikā *Waterloo* universitātē Kanādā un tā sanāca, ka mani nekur citur nepieņēma doktora programmā kā vien šeit, Čikāgā.

G: Paldies tiem, kas tevi nekur citur nepieņēma, jo līdz ar to mēs esam lieli ieguvēji. Nākamais jautājums: kā mums ir tā laime redzēt tevi katru sestdienu KBLS?

J: Kad es zināju, ka studiju nolūkos pārcelšos uz Čikāgu, es sazinājos ar skolas pārzini Elīsu Freimani, kuru es pazinu jau no Garezera. Es zināju, ka viņa šeit ir ļoti aktīva un es arī biju aprunājies ar Māri Lucānu, kurš ir skolas bibliotekārs. Man gribējās iesaistīties latviešu sabiedrībā un es sapratu, ka vislabākais veids ir būt katru sestdienu uz vietas, redzēt cilvēkus, sarunāties ar viņiem.

G: Kāpēc tev šķiet, ka vislabākais veids kā iesaistīties latviešu sabiedrībā ir mācīt latviešu skolā?

J: Labs jautājums... Jo tas man liek darīt kaut ko ļoti aktīvi latviešu sabiedrībā. Reizēm tas liek piespieties, domāt, runāt latviski, mācīt, stāstīt. Citas lietas darot, kur ir mazāk struktūras, es varbūt nepiespiestos tik daudz darīt latviski. Es varbūt aprunātos ar draugiem, satiktos šad un tad, bet skolā ir režīms un tam ir jāseko, un man nav izvēles. Es apņēmos būt skolotājs un ar šo izvēli man te noteikti ir jābūt.

G: Tas man atklāj, ka tu esi cilvēks, kam nemitīgi vajag sevi izaicināt.

J: Jā, noteikti. Es vienmēr jūtu, ka man vajag kaut ko, pēc kā tiekties. Varbūt tas ir no mazotnes. Es ļoti skaidri atceros, kā mana vecāmamma centās starp mums, mazbērniem, izveidot sacensības: kurš visātrāk var noskriet, kurš visvairāk var apēst, kurš kaut ko visātrāk var izdarīt. Varbūt tas ir no tā laika. Iespējams, tas ir dabiski, bet tev taisnība, man vienmēr vajag darīt kaut ko grūtāku, pēc kā tiekties. Mans tēvs reiz teica: “Jo grūtāk, jo labāk!” Kaut arī es tam līdz galam gluži nepiekrītu, man tomēr tā patīk kā tāda domu vētras frāze.

G: Tavs vectēvs Latvijā bija slavens ārsts, doktors Ilmārs Lazovskis, vecmāmiņa Edīte Lazovska bija sieviešu ārste, tēvs Juris Lazovskis ir pazīstams profesors un reimatologs Kanādā. Jānis Lazovskis ir gājis citu ceļu. Kāpēc tu izvēlējies matemātiku nevis medicīnu?

J: Godīgi sakot, es pilnīgi nezinu, kāpēc izvēlējos matemātiku. Kaut arī vecmāmiņa Edīte ļoti vēlējās, lai mēs ar brāli Pēteri un mazajām māsām ietu medicīnas ceļu, tēvs mani nespieda kļūt par ārstu. Vissvarīgākais ir tas, ka mēs katrs darām to, kas mums patīk. Man vidusskolā bija ļoti iedvesmojošs matemātikas skolotājs, kurš teica, ka matemātika nekad nemelo un, ja mēs kaut ko nesaprotam vai arī mums matemātikā kaut kas šķiet ačgārnī, tad tas ir tāpēc, ka līdz galam neizprotam matemātisko struktūru. Un tas nozīmē, ka vēl ir jāmacās, bet tiklīdz to izprot, viss ir perfekti kārtībā. Un man tas patīk. Citas zinātnes, man šķiet, ir līdz galam nezināmas un īsti neizpētāmas, bet matemātika ir skaidra. Tāpēc arī būt par ārstu man liktos ļoti grūti, jo nevar zināt tieši, kur pacientam sāp, vai tiešām tik ļoti sāp vai viņš varbūt grib tikai aprunāties par dzīvi. Medicīnā ir tik daudz iemeslu un simptomu, ka, man šķiet, ir pilnīgi neiespējami to izprast, bet matemātika ir tik liela, cik tu pats to gribi izdomāt. Ja es gribu, es varu izzināt vienu konkrētu matemātikas daļu un nekā vairāk tur nav. Matemātikā viss

ir skaidri redzams, skaidri saprotams un tas man dod tādu patīkamu sajūtu, ka es to saprotu, līdz ar to, tā ir mana lieta.

G: Kāds ir tavs pasaules skatījums?

J: To ir ļoti grūti izteikt. Varbūt te atkal derētu tā frāze, ko es jau nupat teicu – ka viss ir skaidri sakārtots un saprotams. Ir jāsaprot, kā cilvēki uzvedas savstarpēji un paši ar sevi. Tad arī top skaidra tā “lielākā bilde”.

G: Kā tu sevi izjūti kā latvieti?

J: Vispirms jau caur latviešu valodu. Tad caur kultūru, simboliem, Latvijas karogu, tautastērpu, bet arī domāšanā par Latviju, grāmatu lasīšanā latviešu valodā, jo latviešu vēsture nav vienā grāmatā ietilpināta, tā nemitīgi turpinās. Tāpēc par savu pienākumu uzskatu palīdzēt tai augt. Un viens no veidiem, kā es to spēju, ir mācīt latviešu skolā. Arī saviem nelatviešu draugiem es stāstu par Latviju un demonstrēju savu latvietību.

G: Kādi ir tavi nākotnes plāni, ieceres un sapņi?

J: Iegūt doktora grādu matemātikā, pārcelties uz Latviju un tur strādāt.

G: Ko tu esi mantojis no saviem vecvecākiem?

J: No Ilmāra Lazovska visvairāk esmu ieguvis zinību mīlestību. Ilmārs sevi uzskatīja ne tikai par ārstu, bet arī par filologu un filozofu, viņam ļoti patika valodas un to izcelsme. Man arī ļoti patīk latīņu un grieķu valodas. Savukārt no mātes vecāku puses man ir vairāk tas mierīgais prāts un lielā mīlestība uz dabu.

Jāni Lazovski intervēja māc. Gundega Puidza, intervija ņemta no laikraksta “Čikāgas Ziņas”, 2015. gada oktobra izdevuma.



Par grāmatām

Vai jūs zināt, ka nu jau pāris gadus ir pieejama grāmata, kas apraksta viena bijušā leģionāra gaitas Otrā pasaules karā. Atšķirībā no daudzajiem citiem kara stāstiem, šis ir stāsts par leģionāru, kuŗu Austrumprūsijā saņēma gūstā un kuŗš tad sešus gadus pavadīja Padomju Savienības gūstekņu nometnēs un vēlāk Sarkanarmijas “darba bataljonos”. Grāmata latviski saucas “Los, Los! Davai, Davai!” Tā tikko iznākusi arī angļu tulkojumā, kas saucas “Driven West, Taken East”.

Laimonis Sproģis par šo tulkojumu raksta: “Iznākusi angļu valodas tulkojumā Viļņa Bankoviča grāmata “Los, Los! Davai, Davai!” Māris Roze grāmatu ir tulkojis angļu valodā un devis citu nosaukumu “Driven West, Taken East”.

Pārlasot dažas nodaļas no tulkojuma un salīdzinot tās ar oriģinālu, varu teikt, ka tulkotājs ir iedziļinājies satura situācijā un lietojis atbilstīgi piederīgu tulkojumu.

Lasītājiem, kam bija grūtības ar oriģinālo grāmatu latviešu valodā, būs samērā viegli to lasīt angļiski. Grāmata zīmīgi apraksta latviešu jauniešu likteni Otrā pasaules kara laikā un pēc tam. To varam dāvināt mūsu amerikāņu draugiem un pat mazbērniem, kam interesē vecvecāku vēsture un laikmets, kurā viņi dzīvoja.”

Abas grāmatas būs iespējams iegādāties Ziemsvētku tirdziņā (un pēc tam pie mūsu draudzes grāmatu galda). Rita Drone



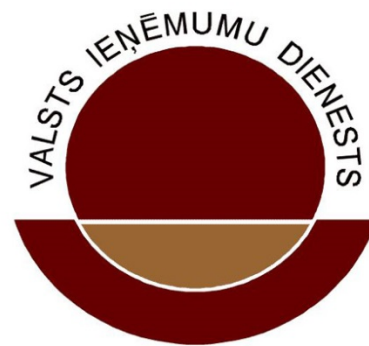
Vilnis Bankovičs

Los, Los! Davai, Davai!

Otrais pasaules karš manās atmiņās

Latvijas VID saņems informāciju par Latvijas rezidentu kontiem un ienākumiem ārzemēs

Latvija no nākamā gada pievienojas automātiskajai informācijas apmaiņai starp valstu nodokļu administrācijām, kuras ietvaros Latvijas kredītiestādes un apdrošināšanas sabiedrības sniegs citu valstu nodokļu administrācijām to rīcībā esošo informāciju par nerezidentu kontiem un ienākumiem. Tas nozīmē, ka arī Latvijas Valsts ieņēmumu dienests (VID) saņems šādu informāciju par Latvijas rezidentiem, kas izmanto kredītiestāžu pakalpojumus citās valstīs, atgādina starptautiskā auditorkompānija EY.



Saskaņā ar starpvalstu vienošanos 2017. gadā notiks pirmā automātiskā informācijas apmaiņa par 2016. gada datiem, informē EY. Sākotnēji šai iniciatīvai pievienojās 56 valstis, tostarp Latvija, Igaunija, Lietuva un gandrīz visas citas Eiropas Savienības valstis. Bet no 2018. gada šo valstu skaits pieaugs vēl par 38 valstīm.

“Mūsdienu apstākļos arvien pieaug to cilvēku skaits, kuri izmanto pārrobežu finanšu pakalpojumus, un jaunā sistēma ir būtisks solis nodokļu pārraudzības jomā. Jāuzsver, ka sistēma strādās automātiski un dalībvalstu nodokļu administrācijas iegūs ievērojami lielāku un precīzāku informācijas daudzumu par savas valsts rezidentu finanšu stāvokli un darījumiem. Sistēmas ieviešana, protams, radīs izmaksas, taču kopējais efekts uz nodokļu pārvaldību noteikti būs pozitīvs, jo jāatceras – jo vairāk nodokļi tiek nomaksāti, jo mazāka nepieciešamība tos celt, kas savukārt veicina ekonomikas attīstību un iedzīvotāju turību,” saka EY partnere Latvijā Ilona Butāne.

EY atzīmē, ka jau no nākamā gada automātiskās informācijas apmaiņas sistēmai pievienojas tādas līdz šim reizēm par zemu nodokļu valstīm uzskatītas jurisdikcijas kā Bermudas, Britu Virdžīnu salas, Kaimanu salas, Lihtenšteina, Sanmarīno un daudzas citas. No tuvējām ārvalstīm šai iniciatīvai pagaidām nav pievienojušās tikai Ukraina, Serbija, Moldova un virkne citu ekonomiski mazāk attīstītu valstu. (diena.lv)

Latvijā nokulta lielākā graudu raža valsts vēsturē

Latvijas lauksaimnieki šogad izaudzējuši graudus apmēram 400 miljonu eiro vērtībā. Vislielākā graudu kopraža visā Latvijas vēsturē – 2,599 miljoni tonnu – nokulta. Graudi vēl tiek vesti uz kuģiem ostās, noglabāti bunkuros. [...] (Latvijas Avīze, autors Uldis Graudiņš)

Arābu Emirātos noticis pirmais dievkalpojums latviešu valodā

Latvijas Valsts dzimšanas dienas svinību laikā 19. novembrī Apvienoto Arābu Emirātos (AAE), Dubaijā notika, iespējams, pirmais luterāņu dievkalpojums latviešu valodā arābu zemēs. To vadīja Kuldīgas Svētās Annas draudzes mācītājs Mārtiņš Burke-Burkevics.

18. novembra svētku pasākumā Dubaijā uzstājās arī dziedātāja Ieva Akuratere, kuru uz Abū Dabi un Dubaiju bija uzaicinājusi Latvijas vēstniecība AAE. Jāpiebilst, ka Dubaijā ir izveidojusies neliela, bet noturīga latviešu kopiena – galvenokārt uzņēmēji. (kasjauns.lv)

Ziemsvētkus gaidot



Kas gan to būtu zinājis,
Kas baznīcā ir noticis!
Tur virtuvē, kā pūznī skudras,
Skrien dāmas, kuras cept ir gudras.
(Pat tās, kam tā kas mazāk sokas,
Šim darbam pieliek savas rokas.)
Tur dzeltenmaizes klaipu kalni
Gar ķēķa sienu būvē valni.
Tur pīrādziņu brūnie sāni
Spēj viegli iekārdināt mani.
Tur siers aiz siera rindā stājas,
Tos katris gribēs aizvest mājās.
Bet tad – kas der pie katras garšas,
Kas izdveš reibinošas smaržas,
Kas jācep divas garas dienas,
Jo nepietika tikai vienas!
Ak, kas gan ir šī burvju viela,
Pie kuras strādāšana liela?
Kas ir, kā smarža pilda ēku,
Bet rullēšana prasa spēku?
Nu piparkūkas skaistu skaistās,
Kas visvisādās formās laistās!
Tur zvaigzne, mēness, sirds un bumba
Cits mazs, cits liels kā ratu rumba.
Un ne jau tikai dāmu pirksti
Spēj piparkūkām ielikt dzirksti.
Ak nē, pat kungi pieliek rokas,
Lai saceptas tiek “pēperkokas”.
Tur vīri sievām rullē mīklu,
Aiz sevis atstāj dāmu tīklu,
Kas izspiež formas, liek uz pannas.
(Un tukšo karstās tējas kannas.)
Pat Džims un Glads ar darbā stājas,
Lai piparkūkas traukos krājas.
Pa vidam anekdotes stāsta
Jeb arī gudras lietas klāsta.
Tā darbu darot laiks iet jauki
Un pildās lielumieli trauki.
Bet tirdziņā ikkatris vēlas
Sev nopirkt piparkūkas cēlas.
Tad redzat nu, cik daudz vajg jaudas,
Lai jums ar tiktu svētku bauda.
(Un dāmu komitejai nauda.)



mineapoles – st. paulas latviešu ev. lut.
draudzes

3. ADVENTA DIEVKALPOJUMS

svētdien, 13. decembrī, plkst. 11:00
ar mineapoles – st. paulas latviešu skolas
bērnu un draudzes kora līdzdalību

nāciet, visi, Dievu slavēsim!

mineapoles – st. paulas latviešu skolas

ZIEMASSVĒTKU SARĪKOJUMS

svētdien, 13. decembrī,
plkst. 12:15 pēcpusdienā
latviešu draudzes nama lielajā zālē

programmā:

izrāde “gaiziņa saimes ziemassvētki”
(autore: dace micāne-zālīte)

ziemassvētku vecīša viesošanās
siltas pusdienas pret ziedojumu

visi mīļi aicināti!



Pateicības

Liels paldies visiem, kas mūsu ģimeni atbalstīja un mierināja ar savu klātbūtni, līdzjūtības vārdiem, lūgšanām, skaistiem ziediem, atmiņām un ziedojumiem mūsu mīļajai mammai, vecmammai un mā sai Maijai Stumbrei, negaidīti mūžībā aizejot.

Paldies mācītājam Dāgam Demandtam par apciemojumiem mājās un izpalīdzību, plānojot izvadīšanu, kā arī par labi novadīto piemiņas dievkalpojumu. Paldies ērģelniecei Gunai Kalmītei-Skujiņai par dievkalpojuma mūziku, Viktoram Konteram un Kristīnei Duņēnai Mertz par skaisto dziesmu. Pateicamies korporācijai „Selga” par goda sardzi un visām Mineapoles latviešu studenšu korporāciju dalībniecēm par atvadu dziesmu.

Pateicība arī visām čaklajām rokām, kas sagādāja kuplo bērnu mielastu. Paldies par palīdzību, pieredzi un padomu Rūtai Beķerei, Kristīnei un Viktoram Konteriem, Baibai Rudzītei, Intai Laizānei un visiem, visiem, kas roku un sirdi pielika, no mūsu mīļās mammas atvadoties.

„Tēvs, dod man mieru sirdī un palāvību Tev.”

Sirsnīgā pateicībā,

Laura Johnson, Gundars Stumbris, Sandra Kelly ar ģimenēm un Rūta Prauliņa

Dear pastor Dag,

Thank you for officiating at John Gagainis's memorial service. It meant a lot to us to have you there and give John the perfect send off. We were pleased to have you translate the framed Latvian prayer and finally know it was the Lord's Prayer – how fitting. Please accept these donations in memory of John. May God bless you and your new church.

The Scott family

Liels paldies par naudu – tagad mums atkal ir auto!

“Priecīgu devēju Dievs mīl. Dievs spēj jums dot pārpilnībā visādu žēlastību, lai jums visa būtu diezgan vienmēr un visur un jūs būtu pārplūstoši dedzībā uz ikkatru labu darbu.” (2.kor.9:7-8)

Kate, Pāvils, Rute, Rinalds, Roberts un Agrita Otomeri

Zināšanai – mūsu draudzes padome nobalsoja ziedot 500 eiro mācītāja Roberta Otomera ģimenei Latvijā, lai viņi varētu iegādāties jaunu automašīnu. Iepriekšējā Otomeru ģimenes automašīna tika nozagta ar visiem bērnu krēsliņiem.

Attēlā Otomeru ģimene
ar jauno automašīnu.



Sludinājumi

Estate Sale



IZKĀRTOJU MĀJAS IZPĀRDOŠANU

Vai jūs pārceļaties? Vai jums ir jālikvidē mājas iekārta? Jāatbrīvo māja no mēbelēm, traukiem, sīkumiem utt.?

Es varu jums palīdzēt.

- Izšķiroju mantas (sazinoties ar jums) – ko paturēt ģimenē, ko pārdot, ko izvest.
- Sakārtoju mantas pārdošanai.
- Nocenoju pārdodamās mantas un izslaidu.
- Vadu pārdošanu/Estate Sale.
- Aizvedu palikušās mantas uz labdarības organizācijām.

Maija Zaeska

952-454-4172 (mobīlais), 763-972-2521 (mājās)

zaeska@frontiernet.net

PALĪDZU MĀJU PIRKŠANĀ UN PĀRDOŠANĀ

Apmēram 30 gadus esmu palīdzējis pircējiem un pārdevējiem realizēt viņu sapņus un vajadzības 40+ pilsētās Dvīņu pilsētu apkārtnē. Izpētu mājas vērtību, iesaku remontdarbus, lai paceltu vērtību, varu arī palīdzēt ar remontdarbiem, izskaidroju dokumentus, likumus, finansēšanas iespējas un nokārtoju vajadzīgās inspekcijas.

Lūdzu zvaniet vai sūtiet e-pastu:

Māris Kurmis – Counselor Realty

612-558-6784 (mobīlais), mkurmis@hotmail.com

www.mkurmis.counselorrealty.com



VISI DZER TĒJU

La Société du Thé tējas veikals pastāv jau sešpadsmit gadus – piedāvā tējas no visas pasaules. Veikalā var iegādāties vairāk nekā 200 tējas šķirnes – baltās un zaļās, un daudzas citas. Tur ir galdiņi, kur baudīt šīs tējas uz vietas, kā arī var iegādāties piederumus tējas pagatavošanai un dāvanām.

Veikals atvērts pirmdienās-piektdienās no 12:00 līdz 18:00, sestdienās no 10:00 līdz 17:00, svētdienās slēgts. Savā veikalā laipni ielūdz īpašnieki Tony Ruggiero un Božena Dimants. Viņi sniegs izsmeļošu informāciju par visu, kas saistās ar tējām.

2708 Lyndale Ave S, Minneapolis, MN 55408

612-871-5148, www.teashop.us



LATVIAN EV. LUTH. CHURCH

of Minneapolis and St. Paul
3152 17th Avenue South
Minneapolis, Minnesota 55407

NON-PROFIT ORGANIZATION
U. S. POSTAGE PAID
TWIN CITIES MN
Permit no. 90327

Change Service Requested**Church Services and Calendar of Events**

Saturday, December 5th, 11 am – 3 pm – Christmas Bazaar.

Sunday, December 6th, 11 am – Second Advent Church Service followed by fellowship.

Sunday, December 13th, 11 am – Third Advent Church Service with Children's Talk. Church choir and Latvian School children to participate.

Sunday, December 13th, 12:15 pm – Latvian School Christmas Program followed by lunch.

Tuesday, December 15th, 7 pm – Evening Bible study.

Thursday, December 17th, 11 am – Morning Bible study.

Sunday, December 20th, 11 am – Fourth Advent Church Service followed by fellowship.

Thursday, December 24th, 5 pm – Christmas Eve Church Service. Sermon will be in English. The church choir will participate.

Friday, December 25th, 11 am – Christmas Day Church Service with Holy Communion.

Sunday, December 27th, – No church service.

Thursday, December 31st, 5 pm – New Year's Eve Church Service with Holy Communion.

Sunday, January 3rd, 11 am – Epiphany Church Service followed by fellowship.

SVĒTRĪTA ZVANUS izdod Mineapoles – St. Paulas latviešu ev. lut. draudze. Redakcijas kollēģijā: māc. D. Demandts, E. Banka-Demandta, S. Dombrovska, R. Drone, M. Eglīte, A. Hobbs, R. Prauliņa, L. Sproģis, S. Štolcere, V. Vikmanis.

Redakcija patur tiesības iesūtītos rakstus rediģēt un zināmos gadījumos noraidīt. Manuskriptus lūdzam iesūtīt parakstītus. Ja lietots segvārds, jāmin arī īstais vārds. Manuskriptus lūdzam iesūtīt DATORRAKSTĀ-PĀRRINDĀS (tas neattiecas uz īsiem ziņojumiem un pateicībām).

Rakstus lūdzam iesūtīt līdz mēneša 17. datumam. Iesūtītos manuskriptus redakcija uzglabā tikai līdz nākamā Svētrīta Zvanu numura iznākšanai – apm. vienu mēnesi. Redakcija lūdz \$25.00 ziedojumu gadā, Svētrīta Zvanu tehnisko izdevumu segšanai.

CIENĪJAMIE LASĪTĀJI! Lūdzu paziņojiet ADRESES MAIŅU draudzes birojā. Svētrīta Zvanus pasts nepārsūta.